

Rosemount™ IK220 Installationskit für Rosemount Wireless Korrosionsmessumformer

mit Rosemount CC21
Inbetriebnahmekommunikator



IEC CE

Sicherheitshinweise

BEACHTEN

Diese Anleitung enthält grundlegende Richtlinien für die Inbetriebnahme des Rosemount Wireless Korrosionsmessumformers. Sie enthält keine Anweisungen für Konfiguration, Diagnose, Wartung, Service, Störungsanalyse und -beseitigung oder eigensichere Installationen. Weitere Informationen sind in der Betriebsanleitung des Rosemount Wireless Korrosionsmessumformers zu finden. Die Betriebsanleitung und diese Kurzanleitung sind auch in elektronischer Form erhältlich unter Emerson.com/Rosemount.

Diese Anleitung enthält keine Anweisungen für die mechanische Installation von Rosemount Wireless Korrosionsmessumformern. Anweisungen zur mechanischen Installation sind in der entsprechenden Betriebsanleitung des Messumformers zu finden.

Rosemount Wireless Korrosionsmessumformer dürfen nur von Personen installiert werden, die von einem qualifiziertem Schulungsleiter geschult wurden.

⚠️ WARNUNG

Explosionen können zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen

Die Installation des Messumformers in explosionsgefährdeten Umgebungen muss gemäß den lokalen, nationalen und internationalen Normen, Vorschriften und Empfehlungen erfolgen.

Vor Anschluss des CC21 an den Messumformer sicherstellen, dass die korrekten Genehmigungen für die Niederspannung vorliegen.

BEACHTEN

Der robuste Tablet-PC ist nicht eigensicher. Möglicherweise ist eine Heiarbeitserlaubnis erforderlich.

Die Installation von Rosemount Korrosionsmessumformern in explosionsgefährdeten Atmosphären muss in Übereinstimmung mit den für den Standort geeigneten Normen und Praktiken erfolgen.

⚠️ WARNUNG

Physischer Zugriff

Unbefugtes Personal kann möglicherweise erhebliche Schäden und/oder Fehlkonfigurationen an den Geräten des Endbenutzers verursachen. Dies kann vorsätzlich oder unbeabsichtigt geschehen und man muss die Geräte entsprechend schützen.

Die physische Sicherheit ist ein wichtiger Bestandteil jedes Sicherheitsprogramms und ein grundlegender Bestandteil beim Schutz Ihres Systems. Beschränken Sie den physischen Zugriff durch unbefugte Personen, um die Assets der Endbenutzer zu schützen. Dies gilt für alle Systeme, die innerhalb der Anlage verwendet werden.

Inhalt

Übersicht über das Rosemount Installationskit IK220.....5

Übersicht und allgemeine Informationen über die Inbetriebnahme..... 7

Inbetriebnahme eines Rosemount Wireless Korrosionsmessumformers..... 11

Installation eines Rosemount Wireless Korrosionsmessumformers..... 18

Produkt-Zulassungen..... 22

Konformitätserklärung.....25

China RoHS..... 27

1 Übersicht über das Rosemount Installationskit IK220

1.1 Lieferumfang

Im Folgenden ist die im Installationskit IK220 enthaltene Ausrüstung aufgeführt. In der Tabelle ist die Ausrüstung aufgeführt, die zur Installation der einzelnen Rosemount Wireless Korrosionsmessumformer verwendet wird.

Alle Messumformerinstallationen

- Reiseadapter
- Tablet-PC (einschließlich vorinstallierter Installationsanwendung)
- Netzkabel
- Sechskantschlüssel, 2,5 mm (für die Befestigungsschrauben des BP20E Akkus)
- Batterieprüfgerät
- Rosemount CC21, Inbetriebnahmekommunikator

Rosemount Wireless WT210 Korrosions- und Erosionsmessumformer

- Drehmomentschlüssel, $\frac{3}{8}$ in. Vierkantschrauber
- Verlängerungsschiene, $\frac{3}{8}$ in. Vierkantschrauber
- Tiefer Steckschlüsseleinsatz, 13 mm, $\frac{3}{8}$ in. Vierkantschrauber
- Tiefer Steckschlüsseleinsatz, 9/16 in., $\frac{3}{8}$ in. Vierkantschrauber
- Loctite 8009 Anti-Seize
- Messingdrahtbürste, 25 mm (Oberflächenvorbereitung)
- Flachfeile, 10 in. (250 mm) (Oberflächenvorbereitung)

Installation der Klemme der Serie 200 für Rosemount Wireless WT210 Korrosions- und Erosionsmessumformer

- Drehmomentschlüssel, $\frac{3}{8}$ in. Vierkantschrauber
- Steckschlüsseladapter, $\frac{3}{8}$ in. bis $\frac{1}{2}$ in. Vierkantschrauber
- Steckschlüsseleinsatz, 24 mm, $\frac{1}{2}$ in. Vierkantschrauber
- Kombinationsschlüssel, 24 mm

Rosemount Wireless ET210 Korrosions- und Erosionsmessumformer

- Bindewerkzeug (ET210)

Rosemount Wireless ET310 und ET410 Korrosions- und Erosionsmessumformer

- Steckschlüsseinsatz, 8 mm, 3/8 in. Vierkantschrauber
- Schraubendreher, 8 mm
- Bleischere

Ersatzteile

- M8-Unterlegscheiben (WT210) (10)
- Smart-Nylonverschlüsse (ET210) (10)
- Smart-Nylonband (ET210) (3,5 m)
- Standard-Sensorsockel (ET210/ET310) (5)
- Flacher Sensorsockel (ET210/ET310) (5)
- Gurtspanner ET310 (1)
- Gurtspanner ET410 (1)
- Metallbänder (ET310/ET410) (3,5 m)
- Nicht kalibrierter Probenblock (einschließlich Unterlegscheiben und Muttern)

2 Übersicht und allgemeine Informationen über die Inbetriebnahme

2.1 Rosemount CC21 Inbetriebnahmekommunikator

Der Rosemount CC21 Inbetriebnahmekommunikator ist eine elektronische Schnittstelle, die den Tablet-PC mit dem Rosemount Wireless Korrosionsmessumformer zur Inbetriebnahme im Feld verbindet.

Kompatibilität

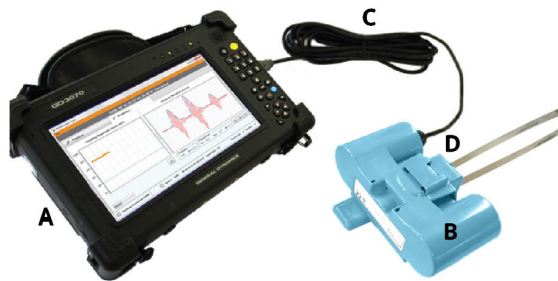
Der Rosemount CC21 ist ein „zugehöriges Gerät“ für den Rosemount Wireless Korrosionsmessumformer und bildet einen Teil der Eigensicherheitszulassung. Dieses Gerät ist zur Verwendung mit den Modellen WT210, ET210, ET310, ET310C und ET410 bestimmt.

2.2 Feldkommunikator-Anschlüsse

Anschluss

Der Rosemount CC21 Inbetriebnahmekommunikator wird auf die gleiche Weise wie der Rosemount BP20E Akku an den Messumformer angeschlossen und von ihm getrennt. Der USB-Stecker wird wie in [Abbildung 2-1](#) dargestellt an den Tablet-PC angeschlossen.

Abbildung 2-1: Tablet-PC und CC21 Inbetriebnahmekommunikator



- A. Tablet-PC
- B. Rosemount CC21 Inbetriebnahmekommunikator
- C. USB-Kabel in USB-Anschluss eingesteckt
- D. Rosemount Wireless Korrosionsmessumformer

2.3 Installationsanwendung

Die Installationsanwendungssoftware kommuniziert mit dem Messumformer über den CC21 Inbetriebnahmekommunikator. Die Software wird für Folgendes verwendet:

1. Bereitstellung der *WirelessHART*® Netzwerkkonfiguration des Messumformers.
2. Überwachung des Ultraschallsignals während der mechanischen Installation.

Die Inbetriebnahme des Messumformers kann nur abgeschlossen werden, indem beide Schritte ausgeführt werden.

2.4 Terminologie

Sensorkennung

Dies ist eine eindeutige vierstellige Kennung, die an jeden Rosemount Wireless Korrosionsmessumformer vergeben wird. Diese Kennung ist auf dem Etikett des Messumformers zu finden und wird in der gesamten Software verwendet, um den Messumformer zu identifizieren.

MAC-Adresse

Eine eindeutige 64-Bit-Adresse in Form von acht Sätzen aus zwei Hexadezimalstellen, die durch Bindestriche getrennt sind, z. B. 12-AB-CD-EF-12-34-56-0F, und die in *WirelessHART* Gateway-Software und Plantweb™ Insight zur Identifizierung von Messumformern verwendet wird.

Netzwerkkennung

Eine Nummer mit bis zu fünf Stellen, die das *WirelessHART* Netzwerk identifiziert. Diese Nummer wird am Gateway über die Gateway-Schnittstelle eingestellt. Die Messumformer müssen über die entsprechende Netzwerkkennung verfügen.

Verbindungsschlüssel

Ein 32-stelliger, digitaler, hexadezimaler Sicherheitsschlüssel, der auf dem Gateway eingestellt ist. Ein Messumformer muss über einen passenden Verbindungsschlüssel verfügen, um eine Verbindung mit dem Netzwerk herzustellen. Es gibt zwei Arten von Verbindungsschlüsseln:

1. Der „Common Join Key“ (gemeinsamer Verbindungsschlüssel) wird als einziger Verbindungsschlüssel auf dem Gateway eingegeben. Bei den Messumformern kann derselbe gemeinsame Verbindungsschlüssel an allen Sensoren

eingestellt werden, um eine Verbindung mit dem Netzwerk herzustellen.

2. Die „Commission file“ (Inbetriebnahmedatei) ermöglicht die Bereitstellung über die automatische Dateneingabe, wenn sie auf dem Tablet-PC gespeichert ist.

Bereitstellung

Der Prozess der Einstellung der Netzwerkennung und des Verbindungsschlüssels auf den Rosemount Wireless Korrosionsmessumformern.

Es wird empfohlen, die Bereitstellung über einen gemeinsamen Verbindungsschlüssel auf dem Rosemount *Wireless*HART Gateway vorzunehmen. Grund hierfür ist, dass die Verwendung des gemeinsamen Verbindungsschlüssels am einfachsten eingerichtet werden kann. Während der Bereitstellung muss auf jedem Messumformer derselbe Schlüssel konfiguriert werden. Dieser wird entweder eingetippt oder mithilfe einer Inbetriebnahmedatei automatisch eingelesen.

Die Details zur Einrichtung eines gemeinsamen Verbindungsschlüssels sind unter [Einrichtung des Rosemount *Wireless*HART Gateways](#) angegeben.

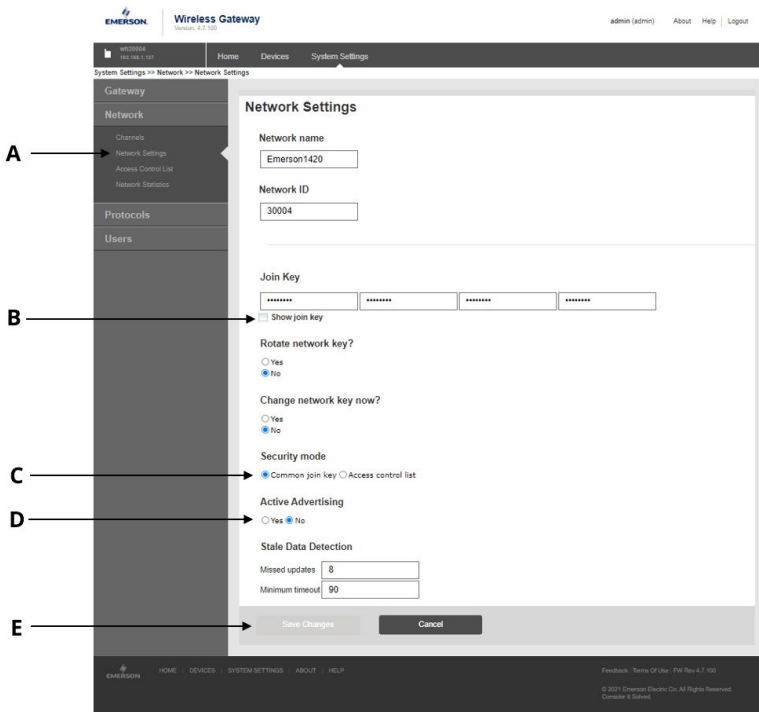
2.5 Einrichtung des Rosemount *Wireless*HART Gateways

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie ein gemeinsamer Verbindungsschlüssel auf dem Rosemount *Wireless*HART Gateway eingerichtet wird.

Prozedur

1. Zum Emerson Gateway-Browser navigieren.
2. Wenn Sie sich im Gateway-Browser befinden, zu **Network (Netzwerk)** → **Network Settings (Netzwerkeinstellungen)** navigieren.
3. Die Schaltfläche **Show Join Key (Verbindungsschlüssel anzeigen)** wählen.
4. Auf **Common Join Key (Gemeinsamer Verbindungsschlüssel)** klicken.
5. Auf **Yes (Ja)** für aktives Anzeigen klicken.
6. Auf **Save Changes (Änderungen speichern)** klicken.

Abbildung 2-2: Einstellungen für Rosemount *WirelessHART* Gateway



- A. Netzwerkeinstellungen
- B. Schaltfläche „Show Join Key“ (Verbindungsschlüssel anzeigen)
- C. Option „Common Join Key“ (Gemeinsamer Verbindungsschlüssel)
- D. Schaltflächen „Yes“ (Ja) und „No“ (Nein) für aktives Anzeigen
- E. Schaltfläche „Save Changes“ (Änderungen speichern)

3 Inbetriebnahme eines Rosemount Wireless Korrosionsmessumformers

In diesem Abschnitt wird der Prozess der Inbetriebnahme eines Rosemount Wireless Korrosionsmessumformers beschrieben. Dazu gehören die Konfiguration und Bereitstellung des Messumformers in einem Wireless-Netzwerk und die Installation des Messumformers.

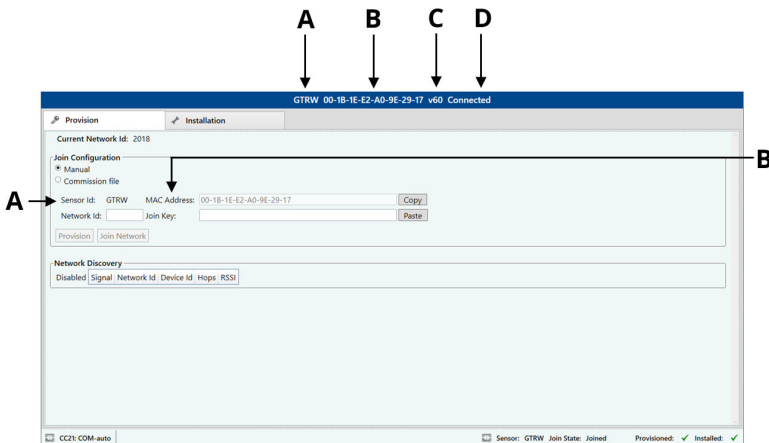
3.1 Konfigurieren eines Rosemount Wireless Korrosionsmessumformers mit einem Wireless-Netzwerk

Prozedur

1. Den CC21 an den Tablet-PC und den Messumformer anschließen (wie weiter oben in der Anleitung beschrieben).
2. Die Installationsanwendung auf dem Tablet-PC starten.

Wenn ein Messumformer angeschlossen ist, werden die Sensorkennung und die MAC-Adresse innerhalb weniger Sekunden auf der Registerkarte „Provisioning“ (Bereitstellung) der Software angezeigt. In [Abbildung 3-1](#) ist dargestellt, wie der Bildschirm aussehen sollte.

Abbildung 3-1: Bereitstellungsbildschirm der Installationsanwendung



- A. Sensorkennung
- B. MAC-Adresse
- C. Firmware-Version
- D. Verbindungsstatus

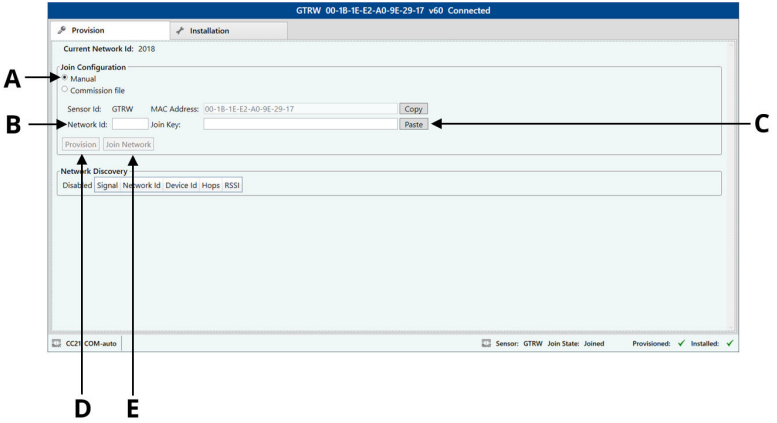
3.2 Bereitstellung mittels manueller Dateneingabe

Bereitstellungsinformationen können über die Tastatur auf dem Tablet-PC für jeden einzelnen Messumformer eingegeben werden.

Prozedur

1. **Manual (Manuell)** wählen.
2. Die Netzwerkkennung eingeben.
3. Den Verbindungsschlüssel eingeben.
4. Auf **Provision (Bereitstellung)** klicken (nur mit gültiger Netzwerkkennung und gültigem Verbindungsschlüssel verfügbar).
5. Auf **Join Network (Mit Netzwerk verbinden)** klicken, um eine Verbindung zwischen Sensors und Netzwerk herzustellen und den Verbindungsstatus anzuzeigen. Dies ist für Wireless-Diagnosen nützlich.

Abbildung 3-2: Eingabe von Informationen auf dem Bereitstellungsbildschirm der Installationsanwendung



- A. Manuelle Option
- B. Netzwerkkennung
- C. Verbindungsschlüssel
- D. Schaltfläche „Provision“ (Bereitstellen)
- E. Schaltfläche „Join Network“ (Mit Netzwerk verbinden)

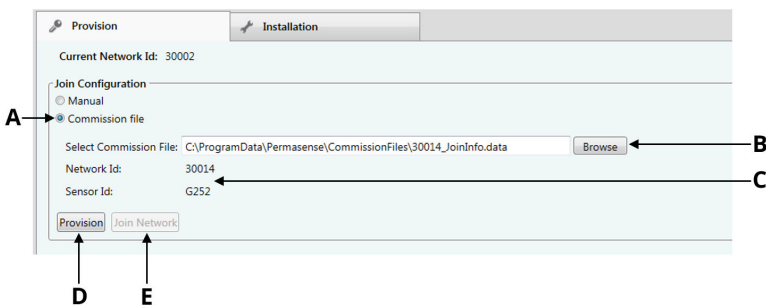
3.3 Bereitstellung mittels automatischer Dateneingabe über Inbetriebnahmedatei

Die automatische Dateneingabe kann die Bereitstellung einer großen Anzahl von Messumformern beschleunigen und ist weniger anfällig für Tippfehler. Zunächst muss für jedes Netzwerk eine Inbetriebnahmedatei generiert und in den Ordner der Installationsanwendung auf dem Tablet-PC kopiert werden. Für jedes mit Plantweb Insight verbundene Gateway wird eine Datei erzeugt.

Prozedur

1. **Commission file (Inbetriebnahmedatei)** wählen.
2. Auf **Browse (Durchsuchen)** klicken und die **Inbetriebnahmedatei** wählen.
3. **Netzwerkennung** und **Sensorkennung** werden angezeigt.
4. Auf **Provision (Bereitstellung)** klicken (nur mit gültiger Netzwerkennung und gültigem Verbindungsschlüssel verfügbar).
5. Auf **Join Network (Mit Netzwerk verbinden)** klicken, um eine Verbindung zwischen Sensors und Netzwerk herzustellen und den Verbindungsstatus anzuzeigen. Dies ist für Wireless-Diagnosen nützlich.

Abbildung 3-3: Automatische Eingabe von Informationen auf dem Bereitstellungsbildschirm der Installationsanwendung

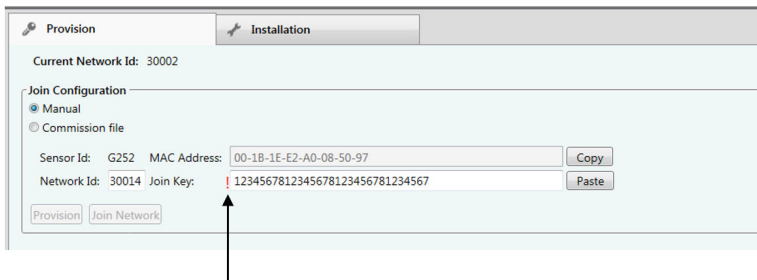


- A. Option mit Inbetriebnahmedatei
- B. Schaltfläche „Browse“ (Durchsuchen)
- C. Netzwerkennung und Sensorkennung
- D. Schaltfläche „Provision“ (Bereitstellen)
- E. Schaltfläche „Join Network“ (Mit Netzwerk verbinden)

3.4 Störungssuche und -beseitigung bei der Bereitstellung des Messumformers

Wenn die Schaltfläche **„Provision“ (Bereitstellen)** nicht hervorgehoben ist, nachdem Werte für **Network ID (Netzwerkennung)** und **Join Key (Verbindungsschlüssel)** eingegeben wurden, zeigt dies an, dass eine unzureichende Anzahl von Ziffern eingegeben wurde. Dies wird in der Software mit einem Ausrufezeichen angezeigt.

Abbildung 3-4: Störungssuche und -beseitigung bei der Bereitstellung des Messumformers



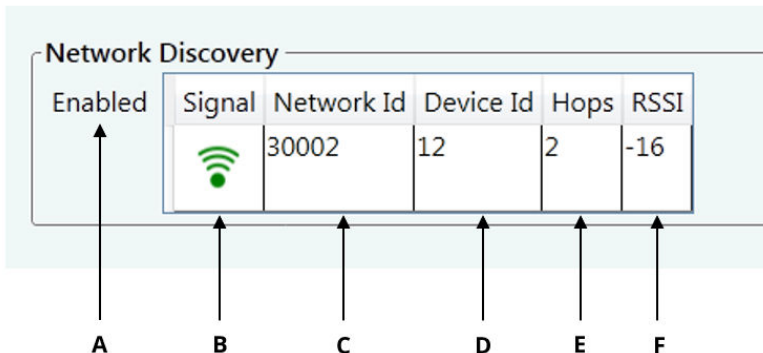
3.5 Netzwerkerkennung

Die Sensor-Netzwerkbereitstellung kann effizienter vorgenommen werden, wenn bekannt ist, dass sich der zu installierende Sensor in Funkreichweite des Netzwerks befindet. Zu diesem Zweck verfügt die Installationsanwendung über eine Netzwerkerkennungsfunktion: Sobald ein Sensor an die Installationsanwendung angeschlossen wird, hört der Messumformer „Anzeigepakete“ von anderen *WirelessHART* Messumformern. Diese Anzeigepakete werden in der Regel alle 45 Sekunden von Messumformern und Gateways übertragen. Wenn eine Anzeige gehört wird, werden die Details im Feld **Network Discovery (Netzwerkerkennung)** auf der Registerkarte **Provision (Bereitstellung)** angezeigt. Es wird dabei nur die aktuellste Anzeigemeldung angezeigt, d. h. es kann stärkere Funkverbindungen zum Netzwerk geben, die erst später angezeigt werden.

Anmerkung

Nach Abschluss der Installation versucht der Sensor automatisch, eine Netzwerkverbindung herzustellen. Während dieser Zeit ist die Netzwerkerkennung deaktiviert.

Abbildung 3-5: Netzwerkerkennung auf Registerkarte „Provisioning“ (Bereitstellung)



- A. Zeigt an, ob die Netzwerkerkennung aktiv ist.
- B. Visuelle Anzeige der Signalstärke
- C. Netzwerkerkennung
- D. Vom WirelessHART Gateway angegebene Messumformerkennung
- E. Anzahl der Sprünge zwischen Messumformer und Gateway
- F. Signalstärke (gut: über -70; angemessen: -70 bis -90; schlecht: unter -90)

3.6 Verwendung der Statusleiste

Die Statusleiste unten im Fenster zeigt den Status an:

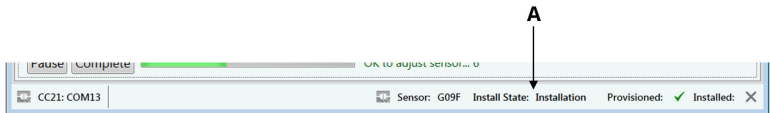
- Anschluss an den Messumformer
- Bereitstellung des Messumformers (Registerkarte „Provision“ (Bereitstellung): [Abbildung 3-6](#))
- Installation des Messumformers (Registerkarte „Installation“: [Abbildung 3-7](#))

Abbildung 3-6: Statusleiste während der Bereitstellung



- A. Status der Verbindung zum CC21 (wenn rot auf Verbindungsproblem hinweist)
- B. Status der Verbindung zum Messumformer
- C. Verbindung zwischen Messumformer und Wireless-Netzwerk
- D. Zeigt an, ob der Messumformer über Bereitstellungsinformationen verfügt
- E. Zeigt an, ob der Messumformer installiert wurde. (Der Messumformer wird erst mit dem Wireless-Netzwerk verbunden, wenn die Installation abgeschlossen ist.)

Abbildung 3-7: Statusleiste während der Installation



- A. Installationsstatus des Messumformers

4 Installation eines Rosemount Wireless Korrosionsmessumformers

Informationen zur mechanischen Installation und detaillierte Informationen zur Inbetriebnahme eines Rosemount Wireless Korrosionsmessumformers finden Sie in der Kurzanleitung des spezifischen Messumformers.

Anmerkung

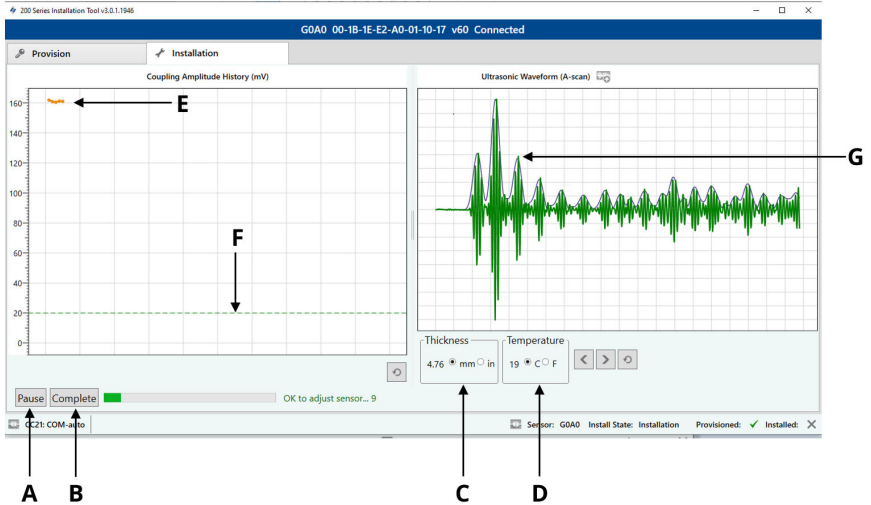
Rosemount Wireless Korrosionsmessumformer dürfen nur von Personen installiert werden, die von einem qualifiziertem Schulungsleiter geschult wurden.

4.1 Installation eines Rosemount Wireless WT210 Korrosionsmessumformers

[Abbildung 4-1](#) zeigt, wie das Installationsfenster bei der Installation von Rosemount Wireless WT210 Korrosionsmessumformern dargestellt wird.

Detaillierte Installationsanweisungen finden Sie in der [Kurzanleitung für den Rosemount Wireless WT210 Korrosionsmessumformer](#).

Abbildung 4-1: Installation des WT210 mit der Installationsanwendung



- A. Schaltfläche „Start/Pause“
- B. Schaltfläche „Complete“ (Abschließen)
- C. Gemessene Stärke des Messumformers (mm oder in.)
- D. Gemessene Temperatur des Messumformers (Celsius oder Fahrenheit)
- E. Kopplungsamplitude des Messumformers zur Messoberfläche (Aktualisierung alle 1 Sekunde)
- F. Mindestschwellenwert der Kopplungsamplitude des Messumformers für die Installation (nur WT210)
- G. Ultraschall-Wellenform des Messumformers einschließlich Ummantelung (Aktualisierung alle 10 Sekunden)

4.2 Installation von Rosemount Wireless ET Korrosionsmessumformern

Abbildung 4-2 zeigt, wie das Installationsfenster bei der Installation von Rosemount Wireless ET Korrosionsmessumformern dargestellt wird.

Detaillierte Installationsanweisungen finden Sie in der Kurzanleitung des jeweiligen Messumformers:

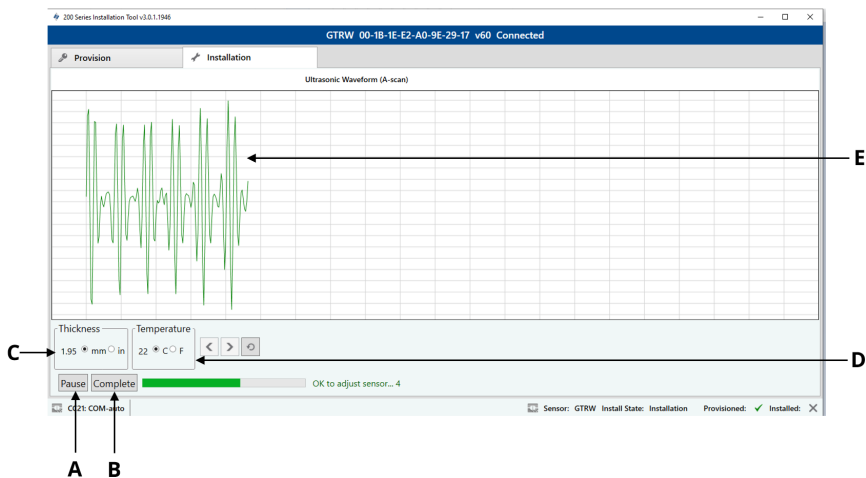
[Kurzanleitung für den Rosemount Wireless ET210 Korrosionsmessumformer](#)

Kurzanleitung für den Rosemount Wireless ET310
Korrosionsmessumformer

Kurzanleitung für den Rosemount Wireless ET310C
Korrosionsmessumformer

Kurzanleitung für den Rosemount Wireless ET410
Korrosionsmessumformer

Abbildung 4-2: Installation von ET210/ET310/ET410



- A. Schaltfläche „Start/Pause“
- B. Schaltfläche „Complete“ (Abschließen)
- C. Gemessene Stärke des Messumformers (mm oder in.)
- D. Gemessene Temperatur des Messumformers (Celsius oder Fahrenheit)
- E. Ultraschall-Wellenform des Messumformers einschließlich Ummantelung (Aktualisierung alle 10 Sekunden)

4.3 Störungsanalyse und -beseitigung

Wenn die Anwendung oder der Messumformer nicht mehr reagiert, wie folgt vorgehen:

Anmerkung

Es kann bis zu zwei Minuten dauern, bis der Sensor die erste Wellenform zur Anwendung sendet. Sollte nach dieser Zeit keine Kommunikation erfolgen, die USB-Verbindung vom Tablet zum CC21 überprüfen und anschließend die unten empfohlenen Maßnahmen ergreifen.

Empfohlene Maßnahmen

1. Die Installationsanwendung schließen.
2. Das USB-Kabel des CC21 vom Tablet-PC trennen.
3. Den CC21 vom Messumformer trennen.
4. Den CC21 wieder an den Messumformer anschließen.
5. Den CC21 wieder an den Tablet-PC anschließen.
6. Die Installationsanwendung neu starten.

5 Produkt-Zulassungen

Ver. 1.0

5.1 Informationen zu EU-Richtlinien

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung ist am Ende der Kurzanleitung zu finden. Die neueste Version der EU-Konformitätserklärung ist unter [Emerson.com/Rosemount](https://www.emerson.com/Rosemount) zu finden.

5.2 Standardbescheinigung

Das Gerät wurde standardmäßig untersucht und geprüft, um zu gewährleisten, dass die Konstruktion die grundlegenden elektrischen, mechanischen und Brandschutzanforderungen eines national anerkannten Prüflabors (NRTL), zugelassen von der Federal Occupational Safety and Health Administration (OSHA, US-Behörde für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz), erfüllt.

5.3 Nordamerika

Der US National Electrical Code® (NEC) und der Canadian Electrical Code (CEC) lassen die Verwendung von Geräten mit Divisions-Kennzeichnung in Zonen und von Geräten mit Zone-Kennzeichnung in Divisionen zu. Die Kennzeichnungen müssen für die Ex-Zulassung des Bereichs, die Gasgruppe und die Temperaturklasse geeignet sein. Diese Informationen sind in den entsprechenden Codes klar definiert.

5.4 USA

Zulassungs-Nr.: SGSNA/19/BAS/00003

Normen: UL 913 - 8. Ausgabe, Revision 6. Dez. 2013


Kennzeichnungen: Nur mit zugelassenem Sensor verwenden – siehe Anweisungen. Gefahr einer statischen Aufladung

Spezielle Voraussetzungen: Das CC21 Inbetriebnahmekabel darf nur in Ex-freien Bereichen verwendet werden – es bietet eine Schnittstelle zwischen nicht spezifizierten Geräten für Ex-freie Bereiche und einem Mesh-Sensor. Es darf nicht zur Stromversorgung verwendet werden, während es sich in einem Ex-Bereich befindet.

5.5 Kanada

Zulassungs-Nr.:	SGSNA/19/BAS/00003
Normen:	UL 913 - 8. Ausgabe, Revision 6. Dez. 2013
Kennzeichnungen:	Nur mit zugelassenem Sensor verwenden – siehe Anweisungen. Gefahr einer statischen Aufladung
Spezielle Voraussetzungen:	Das CC21 Inbetriebnahmekabel darf nur in Ex-freien Bereichen verwendet werden – es bietet eine Schnittstelle zwischen nicht spezifizierten Geräten für Ex-freie Bereiche und einem Mesh-Sensor. Es darf nicht zur Stromversorgung verwendet werden, während es sich in einem Ex-Bereich befindet.

5.6 Europa

Zulassungs-Nr.:	Baseefa18ATEX0144X
Normen:	EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012
Kennzeichnungen:	 II (1) G, [Ex ia Ga] IIC, $T_{amb} = -50\text{ °C bis }+75\text{ °C}$
Spezielle Voraussetzungen:	Das CC21 Inbetriebnahmekabel darf nur in Ex-freien Bereichen verwendet werden – es bietet eine Schnittstelle zwischen nicht spezifizierten Geräten für Ex-freie Bereiche und einem Mesh-Sensor. Es darf nicht zur Stromversorgung verwendet werden, während es sich in einem Ex-Bereich befindet.

5.7 International

Zulassungs-Nr.:	IECEx BAS18.0088X
Normen:	IEC 60079-0:2017 Ausgabe 7.0, IEC 60079-11: 2011 Ausgabe 6.0
Kennzeichnungen:	[Ex ia Ga] IIC, $T_{amb} = -50\text{ °C bis }+75\text{ °C}$
Spezielle Voraussetzungen:	Das CC21 Inbetriebnahmekabel darf nur in Ex-freien Bereichen verwendet werden – es bietet eine Schnittstelle zwischen nicht spezifizierten Geräten für Ex-freie Bereiche und einem Mesh-Sensor. Es

darf nicht zur Stromversorgung verwendet werden, während es sich in einem Ex-Bereich befindet.

5.8 China

Zulassungs-Nr.: GYJ20.1347X

Normen: GB/T 3836.1-2021, GB/T 3836.4-2021

Kennzeichnungen: [Ex ia Ga] IIC

Spezielle Voraussetzungen: Siehe Zulassung für spezielle Voraussetzungen zur sicheren Verwendung.

5.9 Brasilien

Zulassungs-Nr.: UL-BR 19.1144X

Normen: ABNT NBR IEC 60079-0:2013, ABNT NBR IEC 60079-11:2013

Kennzeichnungen: [Ex ia Ga] IIC

Spezielle Voraussetzungen: Siehe Zulassung für spezielle Voraussetzungen zur sicheren Verwendung.

6 Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

We,

Permasense Ltd
Alexandra House
Newton Road
Manor Royal
Crawley
RH10 9TT, UK

declare under our sole responsibility that the product,

CC21 commissioning communicator

is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Electromagnetic compatibility directive (EMC) 2014/30/EU
Equipment for explosive atmospheres directive (ATEX) 2014/34/EU

The following harmonised standards and reference standards have been applied:

EMC: EN 61326-1:2013

ATEX: EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-11:2012

ATEX notified body:

SGS Fimko Oy (Notified Body number 0598) performed EU-type examinations and issued certificate number Baseefa I 8ATEX0144X with coding Ⓢ II (I) G, [Ex ia Ga] IIC

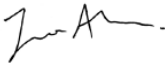
ATEX notified body for quality assurance:

SGS Fimko Oy (Notified Body number 0598)

Authorized Representative in Europe and Northern Ireland:

Emerson S.R.L., Company No. J12/88/2006, Emerson 4 Street, Parcul Industrial Tetarom II, Cluj-Napoca 400638, Romania
Regulatory Compliance Shared Services Department
Email: europeproductcompliance@emerson.com
Phone: +40 374 132 000

Signed for and on behalf of Permasense Ltd.



Dr Jonathan Allin – Chief Technical Officer
Crawley, UK – 16 July 2021

EU-Konformitätserklärung

Wir

Permasense Ltd
Das Haus Alexandria
Newton Road
Herrenhaus Royal
Crawley
RH10 9TT, Großbritannien

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt,

CC21 Kommunikator zur Inbetriebnahme

in Übereinstimmung mit den einschlägigen Rechtsvorschriften zur Harmonisierung von Normen in der EU ist:

Richtlinie elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU
Richtlinie für Geräte in explosionsgefährdeten Bereichen (ATEX) 2014/34/EU

Die folgenden harmonisierten Normen und Referenzstandards wurden angewandt:

EMC: EN 61326-1:2013

ATEX: EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-11:2012

ATEX Benannte Stelle:

SGS Fimko Oy (Nummer der benannten Stelle 0598) führte EU-Baumusterprüfungen durch und stellte Bescheinigung Baseefa18ATEX0144X mit [Ⓢ] Code II (1) G, [Ex ia Ga] IIC


ATEX Benannte Stelle für Qualitätssicherung:

SGS Fimko Oy (Nummer der benannten Stelle 0598)

Autorisierte Vertretung in Europa und Nordirland:

Emerson S.R.L., Firmen-Nr. J12/88/2006, Emerson 4 Street, Parcul Industrial Tetarom II,
Cluj-Napoca 400638, Rumänien
Shared-Services-Abteilung für Einhaltung gesetzlicher Vorschriften
E-Mail: europeproductcompliance@emerson.com
Telefon: +40 374 132 000

Unterzeichnet für und im Namen der Permasense Ltd.



Dr. Jonathan Allin – Technischer Leiter
Crawley, Großbritannien – 16. Juli 2021

7 China RoHS

中国 RoHS 2 - 中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》，2016 年第 32 号令 China RoHS 2 - Chinesische Verordnung Nr. 32, 2016; administrative Maßnahmen zur Beschränkung von Gefahrstoffen in Elektro- und Elektronikgeräten

作为总部位于美国密苏里州圣路易斯市艾默生电气公司的一个战略性业务单位及艾默生过程管理的一部分（以下简称“艾默生”），永感™意识到于 2016 年 7 月 1 日生效的中国第 32 号令，即《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》（“中国 RoHS 2”），并已设立符合规体系以履行艾默生在第 32 号令项下的相关义务

Permasense, eine strategische Geschäftseinheit von Emerson Electric Co, St. Louis, Missouri und Teil von Emerson Process Management („Emerson“), kennt und verfügt über ein Programm zur Erfüllung seiner relevanten Verpflichtungen gemäß chinesischer Verordnung Nr. 32, 2016; administrative Maßnahmen zur Beschränkung von Gefahrstoffen in Elektro- und Elektronikgeräten (China RoHS 2), die am 1. Juli 2016 in Kraft getreten ist.

艾默生理解中国 RoHS 2 实施的第一阶段须遵守的与产品标识和信息披露等相关的各项要求。作为一个电器电子设备供应商，艾默生确定供应给贵公司的前述型号产品属于中国 RoHS 2 的管理范围

Emerson versteht, dass diese Verordnung zahlreiche Anforderungen enthält, unter anderem in Bezug auf die Kennzeichnung von Produkten und Mitteilungen für die Phase-I-Implementierung der China RoHS 2. Als Lieferant von Elektro- und Elektronikgeräten hat Emerson festgestellt, dass das bezeichnete, an Ihr Unternehmen gelieferte Produkt in den Geltungsbereich der China RoHS 2 fällt.

迄今为止，基于供应商所提供的信息，就艾默生所知，前述产品中不存在超过最大浓度限值的中国 RoHS 管控物质，且该产品上已做相应标识。

Bisher sind auf Grundlage der von Lieferanten bereitgestellten Informationen und nach bestem Wissen von Emerson keine für China RoHS relevanten Substanzen in einer Konzentration oberhalb der maximalen Konzentrationswerte vorhanden und das Produkt ist entsprechend gekennzeichnet.



Kurzanleitung
MS-00825-0105-4213, Rev. AA
Juni 2023

Weiterführende Informationen: [Emerson.com](https://www.emerson.com)

©2023 Emerson. Alle Rechte vorbehalten.

Die Verkaufsbedingungen von Emerson sind auf Anfrage erhältlich. Das Emerson Logo ist eine Marke und Dienstleistungsmarke der Emerson Electric Co. Rosemount ist eine Marke der Emerson Unternehmensgruppe. Alle anderen Marken sind Eigentum ihres jeweiligen Inhabers.

ROSEMOUNT™


EMERSON®